

Совет Безопасности

Distr.: General
2 November 2020
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 2 ноября 2020 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности

Сент-Винсент и Гренадины заступают на пост Председателя Совета Безопасности в ноябре 2020 года в условиях пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), ограничений, введенных властями штата и города Нью-Йорк, и недавнего решения Совета вернуться к практике проведения значительного числа заседаний в зале Совета Безопасности.

Сент-Винсент и Гренадины будут подходить к вопросу о проведении очных заседаний, в том числе в зале Совета, оперативно, гибко, с учетом пожеланий и — особенно — реальной обстановки, и мы будем в первую очередь стремиться к консенсусу среди членов Совета, обеспечивая при этом учет мнений ключевых заинтересованных сторон.

Соответственно, после консультаций с Секретариатом и всеми членами Совета Председатель будет дорабатывать и применять методы работы, изложенные в письме Председателя Совета Безопасности от 7 мая 2020 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности (S/2020/372), в отношении работы Совета, проводимой в виртуальном формате. Что касается проведения очных заседаний в зале Совета Безопасности, то Сент-Винсент и Гренадины будут дорабатывать и применять меры, изложенные в приложении к письму Председателя Совета Безопасности от октября 2020 года о методах работы (S/2020/966), делая упор на исключительной важности постоянного ношения маски всеми присутствующими в зале лицами, в том числе во время выступлений. Кроме того, все члены Совета согласились с тем, что ношение маски обязательно для всех участников заседаний, проводимых в зале Совета в ноябре. Для обеспечения гибкости возможным вариантом в ноябре по-прежнему является проведение очных заседаний в зале Экономического и Социального Совета.

Совет Безопасности продолжит оптимизировать свои методы работы в целях поддержания международного мира и безопасности различными способами. Члены Совета согласны с тем, что для повышения эффективности работы заседаний и улучшения вовлеченности в нее первоочередное значение будет иметь многоязычие. Кроме того, Совет будет и впредь стремиться работать эффективно, действенно и в духе транспарентности, как того требует ситуация. В нынешних чрезвычайных обстоятельствах Совет остается привержен дальнейшему расширению взаимодействия с государствами, не являющимися членами Совета, и намерен запрашивать их мнения.





Сент-Винсент и Гренадины ссылаются на все письма Председателя Совета Безопасности, опубликованные во время пандемии COVID-19, в период с марта по октябрь 2020 года, и касающиеся вопроса о методах работы (S/2020/253, S/2020/273, S/2020/372, S/2020/490, S/2020/639, S/2020/778, S/2020/877 и S/2020/966), и будут и впредь опираться на содержащуюся в них ценную информацию.

Нынешние методы работы и порядок проведения заседаний применяются только в свете чрезвычайных обстоятельств, связанных с продолжающейся пандемией COVID-19, и не создают прецедента на будущее. В конце ноября будет проведена их оценка, и они могут быть пересмотрены, адаптированы или временно отменены при условии согласия всех членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Инга Ронда **Кинг**
Председатель Совета Безопасности